

## 27 au 30 mars 2026. Course du Printemps et séjour polonaises et écossais

### Sport, culture et amitié au cœur d'un séjour inoubliable

La Course du Printemps 2026 a une nouvelle fois illustré les valeurs fondatrices de Voisins Jumelages : **le dépassement de soi, la découverte culturelle et l'amitié entre nos villes partenaires.**

Cette année, notre délégation internationale comptait **deux coureuses polonaises de Lukow**, pour Irvine **une coureuse écossaise accompagnée de son mari**, ainsi que **Mme la Provost Anthéa Dickson**, venue partager ce moment fort de la vie vicinoise.



Sur le parcours, nos invitées ont brillamment défendu les couleurs de leurs villes : **toutes trois dans leurs catégories ont remporté des premières places (Ula et Ania) ou deuxième place (Susan) dans leur catégorie**, un résultat salué par un très beau podium. Elles ont ensuite été conviées au **repas officiel de la Course**, en présence d'**Alexandra Rosetti** et de la Provost, un moment d'échanges et de convivialité.

 <p><b>Finisher</b> Course du Printemps 2026 Course 6 km 00h32'37"</p> <p>Bozena Anna BURDACH VOISINS JUMELAGES</p>		 <p><b>Finisher</b> Course du Printemps 2026 Course 6 km 00h31'56"</p> <p>Urszula KOWALSKA VOISINS JUMELAGES</p>		
270	RHODES Susan	GBR n°892	59 2 M6F 138F	00:43:08
<p>Résultats de la course, pour Anna (Ania), Urszula (Ula), et Susan</p>				



Photos de la course (La grande Vicinoise 6 km) ; le thème était les fleurs.



De gauche à droite :  
 organisateur d'Alfred de Vigny, Philippe Dubreuil (VJ), Franck Huet (maire adjoint), Hugues(VJ), Susan (Irvine), Ula (Lukow), Ania (Lukow), Alexandra Rosetti Maire de Voisins, Anthea Dickson (Provost North Ayrshire dont Irvine), Gérard Nuellec (président d'Alfred de Vigny et organisateur de la course)



Anthea Dickson (Provost), Alexandra Rosetti (Maire de Voisins), Gerard Nuellec (Président d'Alfred de Vigny), Franck Huet, Elodie Ducruet, Valérie Cottin, et autres membres du nouveau Conseil Municipal...



présence au déjeuner organisé par le centre culturel Alfred de Vigny : Hugues (VJ), Susan (Irvine), Ula (Lukow), Ania (Lukow), Grazyna (VJ), Philippe (VJ), David (Irvine)

Au-delà de l'effort sportif, ces quatre jours ont été rythmés par de **riches découvertes culturelles**. Paris s'est offert à elles sous ses plus beaux visages : Notre-Dame et la Butte Montmartre, la Place des Vosges, le Jardin des Plantes et la Grande Mosquée, l'Arc de Triomphe et une escapade royale au **château de Fontainebleau**.



Visite de Paris : Montmartre, Notre Dame, Arc de Triomphe, Canal St Martin, etc.

Le dimanche après la course, le séjour s'est poursuivi par un moment d'exception : la **visite VIP du Musée Fournaise à Chatou**, guidée par Hugues, membre de l'association des Amis de la Maison Fournaise. Cette immersion personnalisée au cœur de l'île des Impressionnistes a profondément touché nos invités, qui en garderont un souvenir durable.

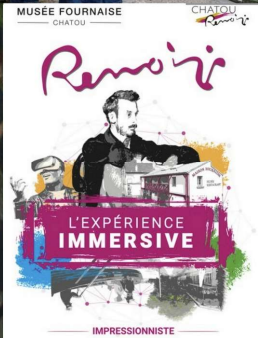


## La Maison Fournaise

● La première ligne de chemin de fer, construite à Chatou en 1857, contribue à l'essor rapide du canotage et des promenades dans l'île ● Alphonse Fournaise, issu d'une famille de maronniers, lui-même charpentier de bateaux, achète en 1857, à l'un de ses cousins, une modeste maison dans l'île. Il sait très vite développer ses affaires et lance le restaurant qui portera son nom. Il procède à plusieurs constructions et adjonctions jusqu'en 1877. Sa fille Alphonsine et son fils Alphonse, l'aident à la construction de canots, à la location de garages à bateaux et à l'organisation de fêtes nautiques célèbres ● La Maison Fournaise et son restaurant deviennent le lieu de rencontre des gens de lettres, de personnalités de la politique et de la finance. Parmi tous ceux, obscurs ou célèbres, qui les fréquentent, les noms de Maupassant et de Renoir demeurent à jamais gravés dans les mémoires. Renoir peint trente chefs d'œuvres dont le célèbre *Le déjeuner des canotiers* ● À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la bicyclette supplantant la mode du canotage sur la Seine et le déclin de la cicerone entraînent la fermeture du restaurant en 1905. Alphonse décide en 1937, la maison est divisée en treize logements locaux et se dégrade rapidement ● La ville de Chatou achète le bâtiment en 1979 afin de procéder à sa rénovation complète. Les façades sont inscrites en 1982 à l'Inventaire supplémentaire des Monuments Historiques. L'exploitation du restaurant, confiée à un concessionnaire, reprend en 1990 et, depuis 1992, la partie ouest de la maison abrite un musée-lieu de mémoire.

**THE FOURNAISE HOUSE** ● Easy access to Chatou by rail from 1857 onwards led to a rapid development of boating on the Seine and walking on the island ● Alphonse Fournaise, born into a family of bargemen and boat builders, bought a modest house on the island from one of his cousins in 1857. An astute businessman, he opened a restaurant here bearing his name. He continued improving and building onto the original house until 1877. With the help of his daughter, Alphonsine, and his son, Alphonse, he also developed a boat building business, boathouse rental and the organizing of river festivals which rapidly became famous ● The Fournaise House and restaurant became a meeting place for writers, painters and political and financial celebrities. Among those guests, known or unknown, the name of Maupassant and Renoir will always remain engraved in our memories. Renoir painted thirty masterpieces here including the famous *Le déjeuner des canotiers* ● At the end of the XIX<sup>th</sup> century, the new craze for bicycling put an end to the era of boating on the Seine and to a decline in the clientele which brought about the closure of the restaurant in 1905. When Alphonse died in 1937 the house was divided into thirteen rented apartments, and deteriorated rapidly ● The Chatou municipality purchased the building in 1979 so that it could be completely renovated. In 1982 the façades were listed on the *Inventaire supplémentaire des Monuments Historiques* (Historical Monuments Additional Inventories). The restaurant, under the direction of a concessionary, re-opened in 1990 and since 1992 the west side of the building has house a memorial museum.

PREMIÈRES DE LA VILLE DE CHATOU, MINISTÈRE DE LA CULTURE, RÉGION ÎLE-DE-FRANCE, CONSEIL GÉNÉRAL DES YVELINES, CRÉDIT AGRICOLE ÎLE-DE-FRANCE, LES AMIS DE LA MAISON FOURNAISE, THE FRIENDS OF FRENCH ART



Visites du Musée Fournaise ; visite des fresques du restaurant Maison Fournaise guidée par la présidente de l'association des Amis de la Maison Fournaise ; Photo de groupe prise devant la Maison Fournaise.



Visite guidée de l'atelier de l'association SEQUANA de restauration et de construction à l'identique de bateaux d'époque du 19<sup>ème</sup> et 20<sup>ème</sup> siècles (canoës, canots, yoles, voiliers, etc.).

Elles sont reparties **remplies de gratitude**, heureuses de l'accueil reçu, et convaincues que ces rencontres renforcent encore davantage les liens qui unissent nos villes. Cette édition 2026 restera comme un **bel exemple de ce que le sport, la culture et l'amitié peuvent construire ensemble**.



*Diner au restaurant Chez Lazare à Versailles la veille du départ*